

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	CASTILLA Y LEÓN
Municipio	MERINDAD DE VALDEPORRES
Dirección	
Edificio	Campanario portátil de Ulises Hernando Chico

Campanas actuales

Nombre	Santa Rita La Pequeña (1)
Localización	Estructuras de hierro.
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 24.5 Borde 3 Altura del bronce 24 Peso aproximado (en kilos) 10 kg
Fundidor	DE LA IGLESIA, ISMAEL; HERNANDO, ULISES
Año fundición	2025

Descripción	La campana presenta una inscripción en el tercio, entre cuatro cordones, viniendo a decir lo siguiente: “SANCTA ? RITA ? ORA ? PRO NOBIS ?“. Su traducción del latín al castellano, sería: “SANTA ? RITA ? RUEGA ? POR NOSOTROS ?“. Bajo el par inferior de cordones, cuelgan una serie de triángulos, decorando la zona. Santa Rita de Casia (Roccaporena, 22 de mayo de 1381 - Cascia, 22 de mayo de 1457), en italiano Rita da Cascia, bautizada con el nombre de Margherita Lotti, siendo su nombre probablemente una abreviación de Margherita. Fue una religiosa del monasterio ermitaño de Santa María Magdalena y santa italiana, beatificada por el Papa Urbano VIII en 1626, fue canonizada por el Papa León XIII en 1900. Sus símbolos representativos son rosas, higos y las amapolas. (WIKIPEDIA). En el medio, a las (12) se puede ver un crucifijo con pedestal, formado por tiras de pequeñas cruces, con una letra “I” a la izquierda y una “U” a la derecha, siendo éstas las iniciales de cada fabricante. A las (06) hay una cartela formada por las mismas tiras, encabezada por un círculo con cruz; en letra incisa, se puede leer dentro de la cartela: “ALEA IACTA EST” “Julio Cesar”. Álea iacta est (o álea jacta est) es una locución latina (de hecho, una variación de la frase latina iacta alea est), de uso actual que significa «se echó el dado», «los dados están echados», «el dado fue lanzado» (literalmente), o, más propiamente en español, «la suerte está echada». Esta expresión fue atribuida por Suetonio a Julio César en el momento que este liderara su ejército al cruzar el río Rubicón en el norte de Italia, límite entre Italia, territorio metropolitano de Roma, y la Galia Cisalpina, provincia que le había asignado el Senado romano a éste. Mediante este paso se rebeló contra la autoridad del Senado y dio comienzo a la larga guerra civil contra Pompeyo y los optimates. Se supone que a ningún general le era permitido el entrar en la jurisdicción de Roma con sus legiones, de otra manera, se entendía que este se había declarado en rebeldía contra el gobierno. (WIKIPEDIA). Siguiendo en el medio, a las (03) se lee en letra a mano alzada e incisa, la firma de ambos fabricantes y el año de fundición en números romanos: “Ismael de la Iglesia y Ulises Hernando me hicieron A D MMXXV”. Por último, a las (09) resalta un bello jarrón con tulipanes, diseño propio de la campana, de la Ermita de Santibáñez Zarzaguda. En el medio pie, entre cuatro cordones, figura otra inscripción, que dice lo siguiente: “AVE ? ? MARIA ? ? GRATIA ? ? PLENA ? ?“. Su traducción al castellano, sería tal cual que así: “Dios te salve María, llena eres de gracia”. El avemaría es una tradicional oración católica dedicada a María, la madre de Jesús de Nazaret. La primera parte de la oración tiene fundamento bíblico en el Evangelio según san Lucas y es la oración principal del Ángelus y del rosario. (WIKIPEDIA).
Fotos	0
Toques	La campana participa en diferentes toques que se practican y se exhiben, tanto como festivo, de defunciones, usos comunitarios o extraordinarios.

Conservación, mantenimiento	La campana presenta un excelente estado de conservación, estando la misma muy limpia, al igual que sus instalaciones, bien reforzadas, sujetando a la campana con total seguridad. El badajo no permanece atado, sino que se monta y desmonta en caso de toques; éste se amarra mediante una cuerda flexible.
Protección	
Propuestas	
Autores de la documentación	HERNANDO CHICO, Ulises
Fecha	30-12-2025

Nombre	Santa Pedro La Grande (2)
Localización	Estructuras de hierro.
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 28.7 Borde 3.2 Altura del bronce 26 Peso aproximado (en kilos)15 kg
Fundidor	DE LA IGLESIA, ISMAEL; HERNANDO, ULISES
Año fundición	2025

Descripción	La campana presenta una inscripción en el tercio, entre cuatro cordones, viniendo a decir lo siguiente: "SAN ? PEDRO ? RUEGA ? POR ? NOSOTROS ?". Bajo el par inferior de cordones, cuelga una cenefa vegetal, decorando la zona. Simón Pedro (Betsaida, finales del siglo i a. C.-Roma, c. 67 d. C.), conocido también como san Pedro, Cefas o, simplemente, Pedro, fue, de acuerdo con múltiples pasajes neotestamentarios, uno de los discípulos más destacados de Jesús de Nazaret. Su nombre de nacimiento era Simón bar-Jona? (en arameo: ????? ?? ?????, romanizado: Shim'on bar Yonah) y era pescador de oficio en el mar de Galilea. Por su seguimiento de Jesús de Nazaret, se constituyó en el apóstol más conocido y citado en el «Nuevo Testamento» en general, de los cuatro evangelios canónicos, y en los «Hechos de los Apóstoles» en particular, que lo presentan bajo muy variados aspectos. También es citado por Pablo de Tarso en sus Epístolas paulinas, incluyendo la Epístola a los gálatas donde lo refiere como una de las tres columnas de la Iglesia de Jerusalén. Figura de primer orden para la teología cristiana, es también conocido como el príncipe de los apóstoles. Dado el prestigio del que gozó en la Iglesia primitiva, proliferaron los textos escritos por autores anónimos que se titularon a su nombre, tanto canónicos (la Primera y Segunda epístola de Pedro), como extracanónicos (el Evangelio de Pedro, el Apocalipsis de Pedro, los Hechos de Pedro y los Hechos de Pedro y Pablo, entre otros). (WIKIPEDIA). En el medio, a las (12) vemos un crucifijo con pedestal, formado por tiras de estrellas de ocho puntas, con los extremos acabados en conchas; dicho crucifijo tiene una letra “I” a la derecha y una “U” a la izquierda, siendo éstas las iniciales de cada fabricante. A las (06) vemos una imagen de San Pedro, sosteniendo las llaves del cielo y su báculo. A las (03) observamos una parrilla compuesta por estrellas de cuatro puntas, diseñada por su dueño, Ulises Hernando. Y a las (09) se observa con claridad, el sello de la fábrica (formado por una C y una cruz atravesándola), y los autores de la campana: "Ismael de la Iglesia y Ulises Hernando me hicieron en el año 2025". En el medio pie, entre cuatro cordones, figura otra inscripción, diciendo: "SOY ? LA ? VOZ ? DEL ? ANGEL ? QUE ? EN ? ALTO ? SUENA ?" La Z se resalta de manera inversa. La inscripción es usada en muchas campanas antiguas, formando parte de un texto más largo relacionado con la Anunciación del Arcángel Gabriel a la Virgen María.
Fotos	0
Toques	La campana participa en diferentes toques que se practican y se exhiben, tanto como festivo, de defunciones, usos comunitarios o extraordinarios.
Conservación, mantenimiento	La campana presenta un excelente estado de conservación, estando la misma muy limpia, al igual que sus instalaciones, bien reforzadas, sujetando a la campana con total seguridad. El badajo no permanece atado, sino que se monta y desmonta en caso de toques; éste se amarra mediante una cuerda flexible.
Protección	
Propuestas	
Autores de la documentación	HERNANDO CHICO, Ulises
Fecha	30-12-2025

Información completa: [Campanario portátil de Ulises Hernando Chico - \(CASTILLA Y LEÓN\)](#)

